



for our free catalog USPS
FREE CATALOG OFFER
NCSC, 6060 PRIMACY PKWY

SUITE 101, MEMPHIS, TN
38188-0001. Offer good while
supplies last.

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JAN 25, 1996

TO WHOM IT MAY CONCERN:

PHO DUC QUY	BORN	4 OCT 33	PA (IV 231147/ R24-0869)
NGUYEN THI NHIEU	BORN	10 MAR 37	WIFE
PHO NGOC THANH	BORN	2 MAR 78	UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: 27/38 TRAN KHAC CHAN
Q 01
T/P HO CHI MINH

UEWL#: 100680

ODP yeu cau cho phep nhung nguoi co ten ghi tren duoc den du phong van khi co yeu cau de quyet dinh co hoi du dieu kien tai dinh cu tai Hoa Ky hay khong. Quyet dinh cuoi cung ve viec hoi du dieu kien hay khong con tuy thuoc vao ket qua phong van cua cac vien chuc di tru hoac lanh su Hoa Ky cung nhu viec hoan tat cac cuoc kham suc khoe can thiet khac. Viec chap thuan ho so va su ra di cua ho se tuy thuoc vao su xac nhan cua vien chuc phu trach la ho hoi du tat ca cac tieu chuan luat dinh ve di tru va y te.

Cac duong don khong nen sap xep viec ra di, ban nha cua, hoac xin nghi viec truoc khi duoc ca hai chinh phu Hoa Ky va Viet Nam thong bao da hoan tat cac thu tuc cuoi cung.

SINCERELY,

Martha Sardinias

SARDINAS

Trinh Ra Di Co Trat Tu

9540326
COM/IPU

LOI-1

24

UNITED STATES INTERNATIONAL DEVELOPMENT COOPERATION AGENCY
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
WASHINGTON, D.C. 20523

June 17, 1982

Mr. Pho Duc QUY
27/38 Tran Khac Chan F2
Quan I, TP
Ho Chi Minh, Vietnam

Dear Mr. QUY:

This is in response to your letter dated April 24, 1982 and recently received.

In an attempt to help you verify your previous employment with the U.S. Government in Vietnam, we have sent for your official personnel folder. If it can be located at the Central Records Center we will copy all pertinent personnel documents and forward them to the Orderly Departure Program in Bangkok. That office is charged with the responsibility for administering the program in conjunction with the Vietnamese authorities.

If you would like to have a copy of your file, please let me know. I have here in my office your copy of the termination Notification of Personnel Action which was issued at the closing of the Mission in Saigon. I will be glad to send it to you at this address. I hesitate to send such documents without the permission of the addressee. Please let me know if you want it now or would rather wait until you reach the United States.

I am enclosing a brochure which describes the Orderly Departure Program in some detail. As you will note, it is a time-consuming and complex procedure.

It takes from four to six weeks to retrieve a file, but we will be in touch with you as soon as something is made available to us.

Sincerely,



Patricia J. Smith, Acting Chief
Foreign Service National
Coordinating Unit
Office of Overseas Personnel
AID/Washington

Enclosure: a/s

869
UNITED STATES INTERNATIONAL DEVELOPMENT COOPERATION AGENCY
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
WASHINGTON, D.C. 20523

July 28, 1982

Mr. Pho Duc QUY
27/38 Tran Khac Chan F2
Quan 1, TP
Ho Chi Minh City, Vietnam

Dear Mr. QUY,

Enclosed you will find a copy of a memorandum I sent to the Orderly Departure Program Office in Bangkok. The memorandum transmitted to that office a copy of all pertinent documents from your official personnel file which confirms your previous employment with the United States Government in Vietnam. These documents will enable the ODP to initiate a case file on you and assign an identification file number. You will probably be hearing from them in the near future.

I wish you success in your efforts to make a new home.

Sincerely,



Patricia J. Smith
Acting Chief
Foreign Service National
Coordinating Unit
Office of Overseas Personnel
AID/Washington

Enclosure: a/s

Orderly Departure Program
Box 58 - US Embassy
APO AP 96546

PHO DUC QUY
27/38 TRAN KHAC CHAN
Q 01
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

IV Number : 231147

Dinh kem la thu gioi thieu (LOI) cua Chuong Trinh Ra Di Co Trat Tu (ODP) cap. Nhung nguoi co ten phai trinh thu nay cho chinh quyen Viet Nam de xin giay phep xuat canh. De nghi Ong/Ba giu mot ban sao cua thu nay de tien theo doi ho so. Khi lien lac thu tu voi ODP, xin Ong/Ba ghi ro so IV do ODP cap de chung toi de truy luc ho so cua Ong/Ba.

O ngoai Hoa Ky, khi lien lac voi ODP, xin Ong/Ba goi thu ve dia chi duoi day:
ODP, 127 Panjabhum Building, Sathorn Tai Road, Bangkok, Thailand 10120

Dinh Kem: Giay Gioi Thieu (LOI)

LOI-3
PA/UN

Milpitas ngày 14 tháng 4 năm 1999

Kính thưa Bà Hội Trưởng,

Chắt lá ổi thanh cho tôi được gửi lời thăm
sức khỏe và hi vọng chúc tốt đẹp nhất tới bà và
bố mẹ, vì nhờ sự quyết tâm thanh toán của
bà và quý hội mà tôi và gia đình đã tới bên bờ
tự do và con cái của chúng tôi đã hội nhập vào
xã hội mới.

Hôm nay, một lần nữa, kính nhờ bà mẹ
lượng thứ vì làm giúp đỡ can thiệp với Tòa Đại sứ
Hoa Kỳ ở Thái Lan xin mở lại hồ sơ số
1V 23 1147 / R 24 - 869 của ông Phó tá Quý
đã làm cho Hoa Kỳ liên tục hơn 7 năm.

Thưa bà,

Ngày 25/1/1996 Tòa Đại sứ Hoa Kỳ ở Thái Lan
gửi cho ông Quý một tờ giấy 1V số 23 1147 và
kèm theo một tờ Lỗi, gây giới Thiếu. Sau đó, ông
Quý, anh cột Chèo của tôi, đến Sở Ngoại vụ hỏi thêm
chi tiết và được họ bảo về nhà chờ đợi đến khi
nào nhận được thư mời phỏng vấn thì đến.

Ngày 4-4-1996, Sở Ngoại vụ lại yêu cầu ông
Quý xác nhận còn giữ ý định xin đi định cư tại Hoa
Kỳ nữa hay không, vì họ giải thích rằng họ đã mời
ông Quý đi phỏng vấn mà không đến. Ông Quý
hà lời họ rằng vẫn giữ ý định xin đi Hoa Kỳ
và đã đến đến khiêu nại ngay 4-4-1996 tại
Sở Ngoại vụ.

Ngày 19 tháng 4 năm 1996 Tòa Đại sứ Hoa
Kỳ ở Thái Lan thông báo cho ông Quý biết hồ sơ

của ông Quý đã bị đóng lại với lý do không đến
đi cuộc phỏng vấn.

Thưa bà, không hiểu tại sao giấy mời đi
phỏng vấn của ông Quý bị thất lạc.

- Có thể do sự bất cẩn và trách nhiệm của
Nhân viên.

- Có thể nhân viên số Ngoại vụ phụ trách hồ
sở ông Quý số sót không viết và tổng đạt
giấy mời đi phỏng vấn lần thứ nhất và
không gửi giấy khiêu nại ngày 4-4-96 của
Ông Quý đến Tòa Đại sứ Hoa Kỳ ở Thái Lan.

Thưa bà, Tòa Đại sứ Hoa Kỳ ở Thái Lan Tổng hồ
sở của ông Quý có thể do sự sót sót của nhân viên
của chức phủ Việt Nam.

Xin trình bày thêm với bà rằng anh Quý có 4
cháu vẫn chưa lập gia đình vì hy vọng được đính cư tại
Hoa Kỳ suốt hai thập kỷ. Nếu có thể được kính xin
bà đưa vào phụ khoản của John Mc. Cain giúp cho
cả 4 cháu được theo cha mẹ một lúc vì các cháu ở
Việt Nam vẫn bị đối xử như những Công dân hạng nhì.

Chúng tôi xin đính kèm hồ sơ của anh Quý
kính xin bà giúp đỡ.

Trân trọng kính chào.

Orin

Doan Binh Van



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NOTICE OF TERMINATION

File Number: 1V231147/R24-869

Name of PA: PHO DUC QUY

Dear ODP Refugee Applicant:

You (and your relatives) were previously invited to attend a refugee interview with the US Orderly Departure Program (ODP) in Ho Chi Minh City. You did not appear for that interview. On 19 APR. 96, ODP mailed a letter to you indicating that your refugee file would be terminated after two (2) months unless we receive notification from you that you still wish to pursue your application for resettlement in the US. As no correspondence has been received from you since that time, your refugee application with ODP has been terminated.

Enclosed are the original documents contained in your former case file.

Director
The Orderly Departure Program

INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION COMMISSION

JOINT VOLUNTARY AGENCY FOR THE U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY

Đơn đăng ký tị nạn ODP:

Ngày: 04 APR 1996

Quý vị (và thân nhân của quý vị) đã được mời tham dự một buổi phỏng vấn tị nạn của ODP tại T/P Hồ Chí Minh. Quý vị đã không có mặt trong buổi phỏng vấn đó. Xin cho biết quý vị vẫn còn giữ ý định xin di dân vào Hoa Kỳ với tư cách tị nạn hay không bằng cách đánh dấu vào những điểm dưới đây và hoàn trả lại thư này cho ODP theo địa chỉ sau:

ODP-NSI
184 BIS PASTEUR, Q.1
T/P HO CHI MINH

Xin nhớ ghi "NSI" trên bao thư

NẾU ODP KHÔNG NHẬN ĐƯỢC THƯ TRẢ LỜI NÀY TRONG VÒNG HAI (2) THÁNG KỂ TỪ NGÀY TRÊN, HỒ SƠ ODP CỦA QUÍ VỊ SẼ BỊ ĐÓNG LẠI

Xin đánh dấu vào ô Có hay Không. Nếu quý vị trả lời Có, xin cung cấp tất cả các chi tiết hiện thời.

Quý vị có muốn xúc tiến đơn xin tái định cư diện tị nạn của quý vị tại Hoa kỳ không? ☒ Yes. (Có) ☐ No (Không)

Tôi không có mặt trong buổi phỏng vấn vì không nhận được thư mời tham dự buổi phỏng vấn tị nạn tại TP. Hồ Chí Minh

Hồ sơ của tôi là:

IV-0231147/

R24 - 869

Địa chỉ hiện tại của tôi là:

97/38 TRẦN KHẮC CHÂN, PHƯỜNG TÂN ĐỊNH
Q.1. TP. HỒ CHÍ MINH

Các thành viên cùng đi trong gia đình tôi là:

Tên

ngày sinh

liên hệ gia đình

1/ NGUYỄN THỊ NHIỄU 10/03/1937

VỢ

2/ PHO NGỌC THANH 02/03/1978

CON

GHI CHÚ CHO NHỮNG HỒ SƠ ĐÃ ĐƯỢC SẮP XẾP PHÒNG VẤN TRƯỚC NGÀY 17 THÁNG 4 NĂM 1995: CON CÁI TRÊN 21 TUỔI CÓ THỂ HỢP LỆ ĐI THEO QUÍ VỊ VÀO HOA KỲ NẾU QUÍ VỊ ĐƯỢC PHÒNG VẤN VÀ CHẤP THUẬN TRƯỚC NGÀY 30 THÁNG 9 NĂM 1995.

Ký tên

VIỆT NAM CNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

QUẬN Nhứt

Số hiệu 284

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

TÊN HỌ NGƯỜI CHỒNG PHỐ-ĐỨC-QUÝ

nghề-nghiệp Tài-xế
sinh ngày bốn tháng mười năm một ngàn chín
trăm ba mươi ba (1933) tại Lào-Tràng (Hà-Nam)

cư trú tại SAIGON, 160 đường Nguyễn-Kim

tạm trú tại /

Tên họ cha chồng Phổ-đức-Tĩnh(chết)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng Bách-thị-Thêm

(Sống chết phải nói)

TÊN HỌ NGƯỜI VỢ NGUYỄN-THỊ-NHIỀU

nghề-nghiệp Nội-trợ
sinh ngày mười hai tháng mười năm một ngàn chín
trăm ba mươi bảy (1937) tại An-Cự (Nam-Định)

cư trú tại SAIGON, 27/33 đường Trần-Khắc-Thần

tạm trú tại /

Tên họ cha vợ Nguyễn-văn-Phú

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ Trần-thị-Nhung

(Sống chết phải nói)

Ngày lập hôn-thuê hai mươi chín tháng chín năm một ngàn chín trăm
bảy mươi (29-9-1970).

Vợ chồng khai có hay không /

ngày / tháng / năm /
tại /

TRÍCH LỤC Y BỐN CHÍNH :

Saigon, ngày 22 tháng 9 năm 1970

TÒA QUẢN-TRƯỞNG QUẬN Nhứt,
Viên-Chức Hộ-Tịch,

QUẬN NHỨT

1970

Võ-Tân-Thọ
Phó Đốc Sự

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
TỐI-CAO PHÁP-VIỆN

TOA HÒA - GIẢI
SAIGON

Lục-sao y bản chánh đề tại Phòng Lục-Sự Toà Hoà Giải Saigon

Số 2.082.HT (1) HTT. ky

Ngày 30 tháng II năm 1965 (1)

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO PHỐ ĐỐC QUÝ

Năm một ngàn chín trăm 65 ngày 30 tháng II hồi 8 giờ

Trước mặt chúng tôi là **PHAN VĂN TƯ** Chánh-án Toà Hoà-Giải

Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự
BUI QUANG NAM phụ-tá



DÃ TRÌNH - DIỆN :

1.— **Đ. TRAN VĂN GIUÔNG**

2.— **B. NGUYEN THI SEN**

3.— **B. NGUYEN THI PHONG**

Những nhân-chứng nầy đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

PHỐ ĐỐC QUÝ (nam)
sinh ngày 4.10.1933 tại Lạc-Tràng, Hà-Nam (Bắc-Phần)
con của Ông **PHỐ ĐỐC TÍNH (c)** và Bà **BẠCH THỊ THÂN**.

Và duyên cớ mà **B. Bạch thị Thân** không có thể xin sao lục
khai-sanh được, là vì **sự giao thông gián đoạn**

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai-sanh nầy cho đương-sự để xữ-dụng theo luật; chiếu theo Nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam Phần Việt-Nam. Các điều 363 y tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc Hộ-từ 2 đến 5 năm tù phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-dơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ,

LỤC-SAO Y,

Saigon, ngày 30 tháng II năm 1965

CHÁNH-LỤC SỰ



GIÁ TIỀN: 15 \$ 00

(1) Chi tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.

VIỆT-NAM CỘNG HOÀ
TỐI-CAO PHÁP-VIÊN
TOA HOA - GIẢI
SAIGON

Lục-sao y bản chánh đề tại Phòng Lục-Sự Toà Hoà-Giải Saigon

Số 6.003.JTT (1) NTT. 

Ngày 30 tháng 3 năm 1957 (1)

GIẤY THẾ-VÌ KHAI-SANH CHO

NGUYỄN THỊ NHIỀU

Năm một ngàn chín trăm 57 ngày 30 tháng 3 hồi 10 giờ

Trước mặt chúng tôi là **NGUYỄN BA BAO T.P.FK** Chánh-án Toà Hoà-Giải Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

NGUYỄN KIM PHONG

phụ-tá

DÃ TRÌNH - DIỆN :

- 1.— **TRAN TRI TRAC**
- 2.— **NGUYỄN THỊ NIEM**
- 3.— **VU TRONG THUY**

Những nhân-chứng nầy đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

NGUYỄN THỊ NHIỀU

sinh ngày 12.10.1937 tại làng An-Cử, Nam-Định, con của Ông **NGUYỄN VĂN PHÚ**, và Bà **TRẦN THỊ NHUNG**.

Và duyên cớ mà khai-sanh được, là vì **cha thị** **sự giao thông gián đoạn**

không có thể xin sao lục

Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thế-vì khai-sanh nầy cho đương-sự để xử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam Phần Việt-Nam. Các điều 363 và tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc Hộ-từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-don nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ,

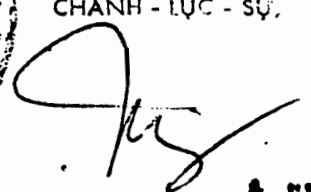


LỤC-SAO Y, 6 tháng 8 năm 1970.
CHÁNH - LỤC - SỰ.

GIÁ TIỀN: 15 \$ 00

(1) Chỉ tiết cần nhắc mỗi khi

xin cấp thêm bản sao.


LỤC-SỰ

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TỈNH GIA-ĐÌNH

QUẬN GÒ-VẤP

XÃ BÌNH-HÒA

**BẢN TRÍCH LỤC
BỘ KHAI-SANH**

ĐÃ KIỂM SOÁT ĐÚNG TRONG BỘ
Nhân-viên phụ-trách,
10b.

Năm 19 71

BIÊN LAI XÃ SỐ 1974
NGÀY 10 / 02 / 1971

Số hiệu 573



Tên, họ ấu nhi	PHỐ - ĐỨC - THỨC
Phái	Nam
Sanh (Ngày, tháng, năm)	Ngày hai mươi hai, tháng một, năm một ngàn chín trăm bảy mươi một.
Tại	Trung Tâm Thực Tập Y Khoa, Xã Bình-Hòa
Cha (Tên, họ)	Phố-Đức-Quý
Nghề	Tài xế
Cư trú tại	Saigon
Mẹ (Tên, họ)	Nguyễn-Thị-Nhiều
Nghề	Hội Trọ
Cư trú tại	Saigon
Vợ (Chánh hay thứ)	Vợ chánh

Trích y bốn chánh :



KIẾN-THỊ :

XÃ-TRƯỞNG

TA-VĂN BA

BÌNH-HÒA, ngày 10 tháng 02 năm 197 1
ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH

TRẦN-QUANG-CHO
ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH

MIỄN THỊ THỰC CHƯ Y Y

Tham chiếu : Thông Tư Bộ Nội Vụ số 4363/BNV/HC/29
ngày 3-8-70.

ĐÔ-THÀNH SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN I

HỘ-TỊCH

Số hiệu: 1212

★

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH 6

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai (1972)

Tên, họ đứa nhỏ	Phó Thị Kim Thoa
Phái	Nữ
Ngày sanh	Hai mươi tám, tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai, 2-3-1972
Nơi sanh.	Saigon, 102 Trần quang Khải
Tên, họ người Cha.	Phó Đức Quý
Tuổi	39
Nghề-nghiệp.	Tài xế
Nơi cư-ngụ	Saigon, 27/38 Trần khắc Chân
Tên, họ người Mẹ	Nguyễn thị Nhiêu
Tuổi	35
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	Saigon, 27/38 Trần khắc Chân
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

Lập tại Saigon, ngày 1 tháng 4 năm 1972

TRÍCH-LỤC Y BỔN CHÁNH:

Saigon, ngày 3 tháng 4 năm 1972

QUẢN-TRƯỞNG QUẬN I
PHÓ QUẢN-TRƯỞNG

1972

TỈNH GIA-ĐÌNH

QUẬN GÒ-VẤP

XÃ BÌNH-HÒA

Số hiệu 8815

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 12 tháng 12 năm 1973

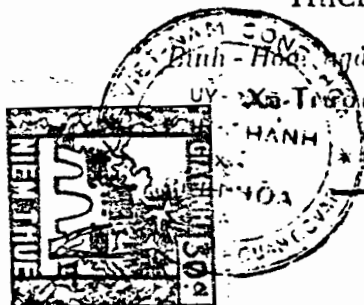


Tên họ đưa trẻ . . .	PHỔ - THỊ - KIM - LOAN
Con trai hay con gái .	NỮ
Ngày sanh	Ngày mười, tháng mười hai, năm một ngàn chín trăm bảy mươi ba
Nơi sanh	Trung tâm thực tập Y-Hoa Xã B.H
Tên họ người cha . . .	Phó-Đức-Guý
Tên họ người mẹ . . .	Nguyễn-Thị-Chiêu
Vợ chánh hay không có hôn thú.	Vợ chánh
Tên họ người đứng khai .	Đinh-Văn-Phụng

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÁNH

Đinh-Hòa ngày 12 tháng 12 năm 1973

Ủy-Xã-Trưởng kiêm Ủy-Viên Hộ-Tịch,



VŨ-THÀNH-HÃ

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã, phường

Huyện, Quận
H.Đ.Đ.Đ.Đ.

Tỉnh, Thành phố

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3

Số 772/1978

Quyển số 01



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)



Họ và tên PHÓ NGỌC THANH Nam hay nữ _____

Ngày, tháng, năm sinh 02 - 03 - 1978 11g20'

Nơi sinh 4B - 5C - 10 - LỘ

Dân tộc _____ Quốc tịch _____

5/94 QĐ 261/QĐ-HT (QĐD)

Phân khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>NGUYỄN THỊ KHUÊ</u>	<u>PHÓ ĐỐC QUÝ</u>
Tuổi	<u>1937</u>	<u>1933</u>
Dân tộc	<u>KINH</u>	<u>_____</u>
Quốc tịch	<u>VIỆT</u>	<u>_____</u>
Nghề nghiệp	<u>BUỔI BAN</u>	<u>PHIÊN</u>
Nơi thường trú	<u>27/78 TRẦN KHẮC CHÂN</u>	<u>_____</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

CHÀ KHAI

Đăng ký ngày.....⁰³ tháng.....⁰³ năm 19⁷⁸

Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

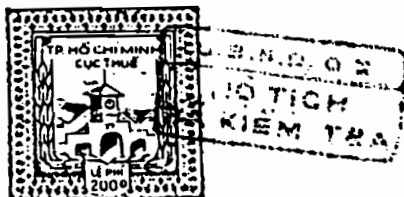
Ngày 19 tháng 04 năm 1978

T/M UBND

CHÁNH VĂN PHÒNG

Ký tên, đóng dấu

PHÓ VĂN PHÒNG



Nguyễn Văn Thanh

Mil pitas, CA

U S employee
Can ship

To: Bà Khúc minh Thở

Falls Church, VA